

# Toujours là pour vous aider

Enregistrez votre produit et obtenez de l'assistance sur le site  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

AZB798T



## Mode d'emploi

# PHILIPS



# Table des matières

<b>1 Important</b>	2	<b>7 Écoute de stations de radio DAB</b>	14
Sécurité d'écoute	2	Écoute de stations de radio DAB	14
<b>2 Votre lecteur de CD</b>	3	Lors de la première utilisation	14
Introduction	3	Programmation des stations de radio	14
Contenu de l'emballage	3	Affichage des informations DAB	14
Présentation de l'unité principale	4	Utilisation des menus DAB	15
Présentation de la télécommande	5	<b>8 Utilisation des menus système</b>	16
<b>3 Mise en route</b>	7	Reset the product	16
Préparation de la télécommande	7	Vérification de la version actuelle du logiciel	16
Alimentation	7	<b>9 Autres fonctions</b>	17
Mise sous tension	8	Réglage de l'arrêt programmé	17
Mise hors tension	8	Régler la luminosité de l'affichage	17
<b>4 Lecture</b>	9	Utilisation du casque	17
Lecture de CD	9	<b>10 Informations sur le produit</b>	18
Lecture à partir de périphériques USB	9	Caractéristiques techniques	18
Lecture des fichiers de périphériques Bluetooth	9	Formats de disque MP3 pris en charge	19
Lecture d'une cassette	11	Informations de compatibilité USB	19
Lecture à partir d'un appareil externe	11	Entretien	19
<b>5 Options de lecture</b>	12	<b>11 Dépannage</b>	21
Contrôle de la lecture	12	<b>12 Avis</b>	23
Programmation des pistes	12	Conformité	23
Réglage du son	12	Protection de l'environnement	23
<b>6 Écoute de stations de radio FM</b>	13	Remarques liées à la marque commerciale	23
Réglage des stations de radio FM	13		
Mémorisation automatique des stations de radio	13		
Programmation manuelle des stations de radio	13		
Sélection d'une station de radio présélectionnée	13		

# 1 Important



## Avertissement

- Ne retirez jamais le boîtier de l'appareil.
  - Ne graissez jamais aucun composant de cet appareil.
  - Ne regardez jamais le rayon laser émis par l'appareil.
  - Ne posez jamais l'appareil sur un autre équipement électrique.
  - Conservez l'appareil à l'abri des rayons du soleil, des flammes nues et de toute source de chaleur.
  - Veillez à maintenir un accès facile au cordon d'alimentation, à la fiche ou à l'adaptateur pour débrancher l'appareil.
- 
- Votre appareil ne doit pas être exposé à des fuites ou éclaboussures.
  - Ne placez pas d'objets susceptibles d'endommager votre appareil sur celui-ci (par ex., des objets remplis de liquide ou des bougies allumées).
  - Si la fiche d'alimentation ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de découplage, celui-ci doit rester facilement accessible.
  - Assurez-vous que l'espace libre autour de l'appareil est suffisant pour la ventilation.
  - Utilisation des piles ATTENTION – Pour éviter les fuites de piles pouvant endommager l'appareil ou entraîner des blessures corporelles ou des dégâts matériels, respectez les consignes suivantes :
    - Installez correctement toutes les piles, en prenant garde aux sens + et - indiqués sur l'appareil.
    - N'exposez pas les piles ou les batteries intégrées à une source produisant une chaleur excessive, par exemple le soleil, un feu ou similaire.
    - Retirez les piles du compartiment si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.
  - Utilisez uniquement les pièces de fixation/ accessoires spécifié(s) par le fabricant.



## Avertissement

- Ne retirez jamais le boîtier de l'appareil.
- Ne posez jamais l'appareil sur un autre équipement électrique.
- Ne regardez jamais le rayon laser émis par l'appareil.

## Sécurité d'écoute



## Attention

- Pour éviter des pertes d'audition, n'utilisez pas le casque à un volume élevé trop longtemps et réglez le volume à un niveau non nuisible. Plus le volume est élevé, plus la durée d'écoute non nuisible est courte.

### Veillez à respecter les recommandations suivantes lors de l'utilisation de vos écouteurs.

- Écoutez à des volumes raisonnables pendant des durées raisonnables.
- Veillez à ne pas régler le volume lorsque votre ouïe est en phase d'adaptation.
- Ne montez pas le volume de sorte que vous n'entendiez plus les sons environnants.
- Faites preuve de prudence dans l'utilisation des écouteurs ou arrêtez l'utilisation dans des situations potentiellement dangereuses.
- Toute pression acoustique excessive au niveau des écouteurs et des casques est susceptible de provoquer une perte d'audition.



## Attention

- L'utilisation de commandes ou de réglages, ou de toute autre procédure que celles données dans ce document risque d'exposer l'utilisateur à une utilisation ou à une exposition au laser dangereuse.

## 2 Votre lecteur de CD

---

### Introduction

Avec ce lecteur de CD, vous pouvez :

- écouter la radio FM ;
- écouter de la musique à partir cassettes, d'un périphérique USB, de périphériques Bluetooth et d'autres périphériques audio externes ;
- programmer l'ordre de lecture des pistes.

Vous pouvez améliorer la qualité du son de l'unité grâce aux fonctions DBB (Dynamic Bass Boost, amplification dynamique des basses) et DSC (Digital Sound Control, contrôle du son numérique).

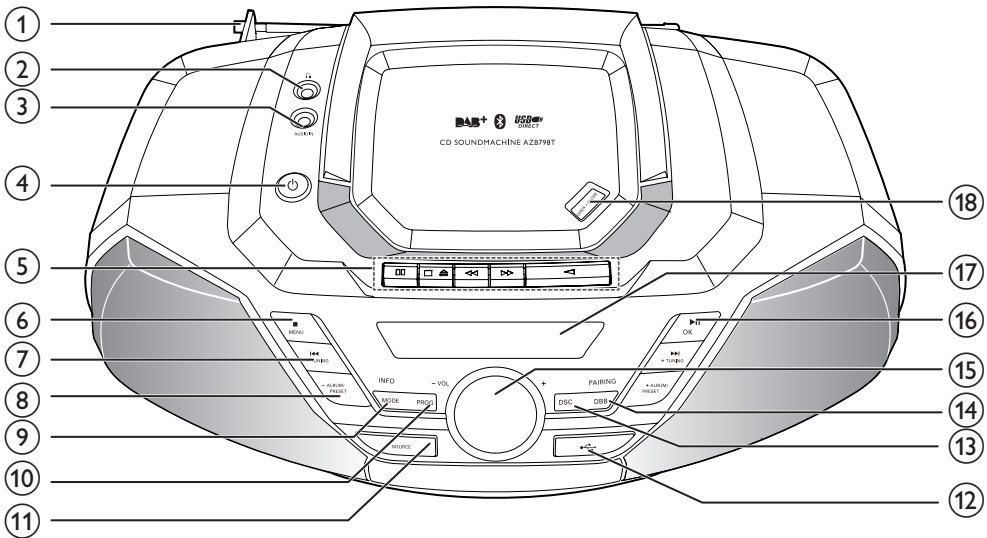
---

### Contenu de l'emballage

Vérifiez et identifiez les différentes pièces contenues dans l'emballage :

- Unité principale
- Cordon d'alimentation secteur
- Télécommande (avec pile)
- Guide de démarrage rapide
- Fiche de sécurité

## Présentation de l'unité principale



### ① Antenne FM

- Améliore la réception FM.

### ②

- Prise casque.




### ③ AUDIO-IN

- Permet de connecter un appareil audio externe.

### ④

- Permet d'allumer ou d'éteindre l'unité.

### ⑤ Commandes de la platine cassette

-  Permet de lancer la lecture de la cassette.
-  Permet d'effectuer une avance/un retour rapide de la cassette. Permet d'arrêter la lecture de la cassette ou d'ouvrir le compartiment de la platine cassette.
-  Permet d'arrêter la lecture de la cassette.

### ⑥ /MENU

- Permet d'arrêter la lecture.
- Permet d'effacer un programme.
- Permet d'accéder au menu DAB+/FM.

### ⑦ TUNING +/-

- Permet de passer à la piste précédente ou suivante.
- Permet de sélectionner des stations de radio FM.
- Permet d'effectuer une recherche dans une piste.

### ⑧ ALBUM/PRESET +/-

- Permet de choisir une présélection radio.
- Permet de passer à l'album précédent ou suivant.

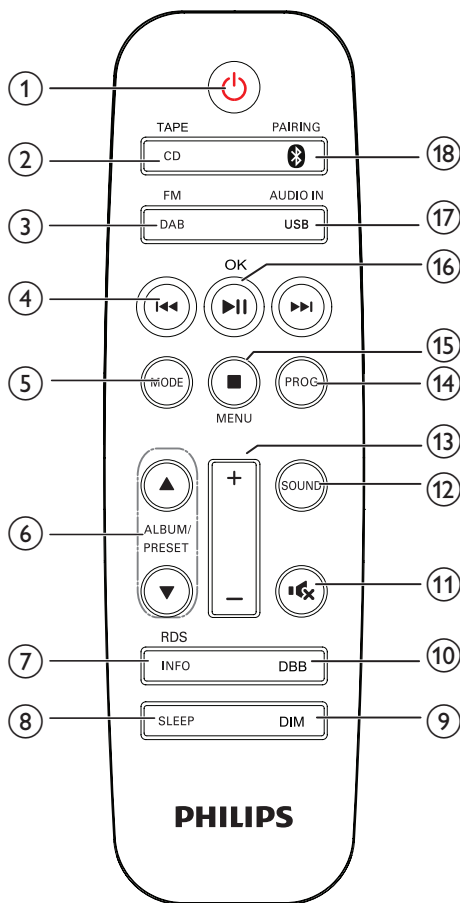
### ⑨ MODE/INFO

- Permet de sélectionner un mode de lecture : lecture répétée ou aléatoire.
- Permet d'afficher les informations de lecture.

### ⑩ PROG

- Permet de programmer des pistes.

## Présentation de la télécommande



- ⑪ **SOURCE**
  - Permet de sélectionner une source.
- ⑫ **←**
  - Prise USB.
- ⑬ **DSC**
  - Permet de sélectionner un réglage sonore prédéfini.
- ⑭ **DBB/PAIRING**
  - Permet d'activer/de désactiver l'amplification dynamique des basses (DBB).
  - En mode Bluetooth, maintenez enfoncé pour accéder au mode de couplage.
- ⑮ **VOL +/-**
  - Régler le volume.
- ⑯ **▶||/OK**
  - Appuyez pour démarrer ou interrompre la lecture.
  - Permet de confirmer la sélection.
- ⑰ **Afficheur**
  - Permet d'afficher l'état actuel.
- ⑱ **OPEN•CLOSE**
  - Permet d'ouvrir le logement du disque.

- ① **⏻**
  - Permet d'allumer ou d'éteindre l'unité.
- ② **CD/TAPE**
  - Permet de sélectionner la source DISC.
  - Permet de sélectionner la source cassette.
- ③ **FM/DAB**
  - Permet de sélectionner la source FM.
  - Permet de sélectionner la source DAB.

- ④ **⏮ / ⏭**
- Permet de passer à la piste précédente/suivante.
  - Permet d'effectuer une recherche dans une piste, un disque ou un périphérique USB.
  - Permet de régler une station de radio de votre choix.
  - Permet de régler l'heure.
- ⑤ **MODE**
- Permet de sélectionner le mode de lecture.
- ⑥ **ALBUM/PRESET ▲ / ▼**
- Permet de choisir une présélection radio.
  - Permet de passer à l'album précédent/suivant.
- ⑦ **INFO/RDS**
- Pendant la lecture, permet d'afficher les informations de lecture.
  - Pour les stations de radio FM sélectionnées : permet d'afficher les informations RDS (si disponibles).
- ⑧ **SLEEP**
- Permet de régler l'arrêt programmé.
- ⑨ **DIM**
- Permet de régler la luminosité de l'affichage.
- ⑩ **DBB**
- Permet d'activer/de désactiver l'amélioration dynamique des basses.
- ⑪ **🔊**
- Permet de couper et de rétablir le son.
- ⑫ **SON**
- Permet d'enrichir l'effet sonore avec la fonction DSC (Digital Sound Control, contrôle du son numérique).
- ⑬ **+/-**
- Régler le volume.
- ⑭ **PROG**
- Permet de programmer des pistes.
  - Permet de programmer des stations de radio FM/DAB+.
- ⑮ **■ /MENU**
- Permet d'arrêter la lecture ou de supprimer un programme.
  - Permet d'accéder au menu FM/DAB+.
- ⑯ **▶ || /OK**
- Permet de lancer, d'interrompre ou de reprendre la lecture.
  - Permet de confirmer la sélection.
- ⑰ **ENTRÉE USB/AUDIO**
- Appuyez à plusieurs reprises pour sélectionner la source USB ou AUDIO IN.
- ⑱ **📶 /PAIRING**
- Appuyez pour sélectionner la source BT (Bluetooth).
  - Maintenez le bouton enfoncé pendant 2 secondes afin d'accéder au mode de couplage

# 3 Mise en route

## ! Attention

- L'utilisation de commandes ou de réglages, ou de toute autre procédure que celles données dans ce document risque d'exposer l'utilisateur à une utilisation ou à une exposition au laser dangereuse.

Les instructions fournies dans ce chapitre doivent être suivies dans l'ordre énoncé. Si vous contactez Philips, vous devrez préciser les numéros de modèle et de série de votre appareil. Les numéros de modèle et de série sont indiqués sous l'appareil. Notez ces numéros ici :

N° de modèle \_\_\_\_\_

N° de série \_\_\_\_\_

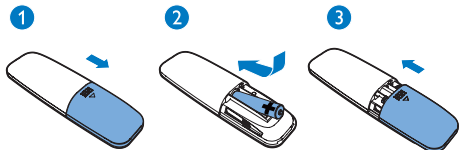
## Préparation de la télécommande

## ! Attention

- Risque d'endommagement du produit ! Retirez les piles de la télécommande si vous ne l'utilisez pas pendant une longue durée.

Pour insérer les piles de la télécommande :

- 1 Ouvrez le compartiment à piles.
- 2 Insérez la pile AAA fournie en respectant la polarité (+/-) indiquée.
- 3 Fermez le compartiment à piles.



## Alimentation

L'appareil peut être alimenté sur secteur ou par piles.

### Option 1 : alimentation secteur

## ! Avertissement

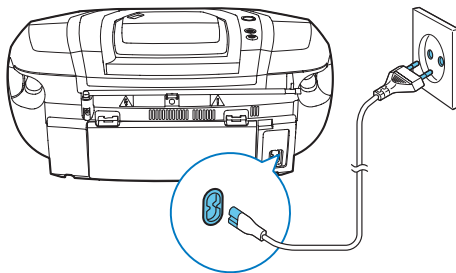
- Risque d'endommagement du produit ! Vérifiez que la tension d'alimentation correspond à la valeur de tension imprimée au dos ou sous l'appareil.
- Risque d'électrocution ! Lorsque vous débranchez l'alimentation secteur, tirez sur la fiche électrique, jamais sur le cordon.

Connectez le cordon d'alimentation CA :

- la prise **AC~ MAINS** de l'appareil ;
- la prise secteur.

## \* Conseil

- Pour économiser de l'énergie, éteignez l'unité après utilisation.



### Option 2 : alimentation à piles

## ! Attention

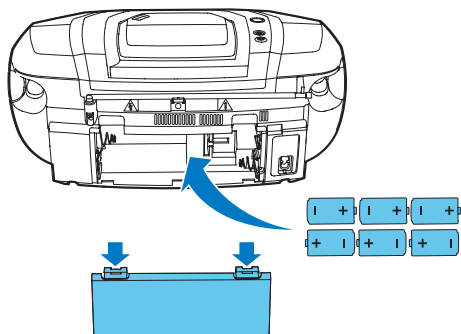
- Les piles contiennent des substances chimiques : elles doivent donc être mises au rebut de manière adéquate.



## Remarque

- Les piles ne sont pas incluses dans les accessoires fournis.

- 1 Ouvrez le compartiment à pile.
- 2 Insérez 6 piles (type : R-20 ou D-CELL) en respectant la polarité (+/-) indiquée.
- 3 Fermez le compartiment à piles.



---

## Mise sous tension

Appuyez sur  $\phi$ .

- ↳ L'appareil bascule sur la dernière source sélectionnée.



## Conseil

- Pour sélectionner une source, appuyez plusieurs fois sur **SOURCE** ou directement sur la touche de sélection de la source correspondante sur la télécommande.

---

## Mise hors tension

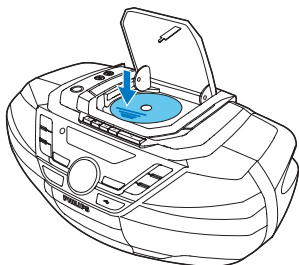
Appuyez de nouveau sur  $\phi$ .

- ↳ Le rétroéclairage de l'afficheur s'éteint.

## 4 Lecture

### Lecture de CD

- 1 Appuyez sur **CD** pour sélectionner la source Disc.
- 2 Appuyez sur **OPEN•CLOSE** pour ouvrir le tiroir-disque.
- 3 Insérez un disque, face imprimée vers le haut, puis fermez le tiroir-disque.  
↳ La lecture démarre automatiquement.



### Lecture à partir de périphériques USB



#### Remarque

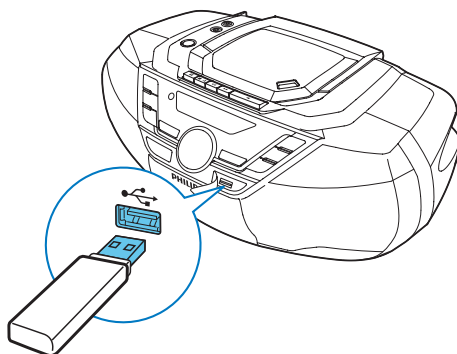
- Assurez-vous que le périphérique USB contient des fichiers audio compatibles.

- 1 Appuyez sur **USB** pour sélectionner la source USB.
- 2 Insérez le périphérique USB dans la prise  
↳ La lecture démarre automatiquement.  
Si rien ne se produit, appuyez sur **▶||**.



#### Remarque

- Le courant maximal pour USB est 0,5 A.



### Lecture des fichiers de périphériques Bluetooth

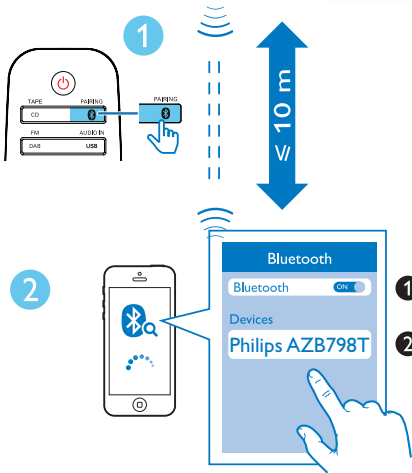
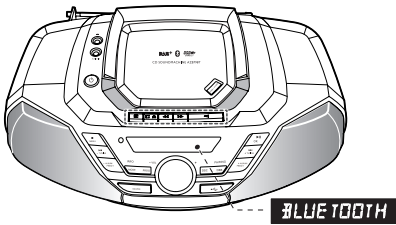
Avec ce produit, vous pouvez écouter de la musique depuis des périphériques Bluetooth.



#### Remarque

- WOOX Innovations ne garantit pas la compatibilité avec tous les appareils Bluetooth.
- Avant de coupler un appareil avec ce produit, lisez son mode d'emploi afin de vous assurer de la compatibilité Bluetooth. Assurez-vous que le périphérique Bluetooth connecté prend en charge les profils A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) et AVRCP (Audio Video Remote Control Profile).
- Le produit peut être connecté simultanément à 8 appareils Bluetooth.
- Assurez-vous que la fonction Bluetooth est activée sur votre appareil et que celui-ci est défini comme visible pour tous les autres périphériques Bluetooth.
- La portée entre ce produit et un appareil Bluetooth est d'environ 10 mètres.
- Tout obstacle entre ce produit et un périphérique Bluetooth peut réduire la portée.
- Tenez le système à distance de tout autre dispositif électronique susceptible de provoquer des interférences.

- 1 Appuyez sur **BT** pour sélectionner la source Bluetooth.
  - ↳ **[BLUETOOTH]**(Bluetooth) s'affiche.
  - ↳ Le lecteur de CD passe en mode de couplage et **[PAIRING]** (Couplage) s'affiche à l'écran.
- 2 Sur votre périphérique Bluetooth, activez Bluetooth et recherchez les périphériques Bluetooth (reportez-vous au mode d'emploi du périphérique).
- 3 Sélectionnez **[Philips AZB798T]** sur votre périphérique pour initialiser le couplage. Si nécessaire, saisissez le mot de passe par défaut « 0000 ».
  - ↳ Une fois le couplage terminé et la connexion établie, le produit émet deux signaux sonores et **[CONNECTED]** (connecté) s'affiche à l'écran.



- 4 Une fois la connexion Bluetooth établie, lancez la lecture audio sur le périphérique Bluetooth.
  - ↳ Le contenu audio est diffusé depuis votre périphérique Bluetooth vers le produit.
  - Appuyez sur **▶|/▶|** pour passer à la piste précédente/suivante.
  - Pour suspendre ou reprendre la lecture, appuyez sur **▶||**.

#### Remarque

- Si vous ne parvenez pas à trouver **[Philips AZB798T]** sur votre appareil, appuyez sur **DBB/PAIRING** sur l'unité principale ou sur **BT/PAIRING** sur la télécommande pendant 2 secondes pour accéder au mode de couplage. **[PAIRING]** (Pairing) s'affiche à l'écran.

### Déconnexion du périphérique compatible Bluetooth

- maintenez le bouton **PAIRING** enfoncé pendant 2 secondes ;
- désactivez Bluetooth sur votre périphérique ; ou
- mettez le périphérique hors de portée.

### Connexion d'un autre périphérique compatible Bluetooth

Désactivez Bluetooth sur le périphérique actuel, puis connectez un autre périphérique.

### Suppression de l'historique de couplage Bluetooth

Maintenez le bouton **PAIRING** enfoncé pendant 7 secondes pour effacer l'historique de couplage Bluetooth.

## Lecture d'une cassette

### Remarque

- En mode cassette, le lecteur de CD s'éteint automatiquement après une durée définie d'inactivité.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **CD/TAPE** pour sélectionner la **TAPE** source.
- 2 Appuyez sur **■ / ▲** sur le lecteur de CD pour ouvrir le compartiment de la platine cassette.
- 3 Insérez la cassette, en veillant à ce que le côté laissant apparaître la bande soit orienté vers le haut et que la bobine complète soit située à droite.
- 4 Appuyez sur **◀** sur le lecteur de CD pour démarrer la lecture.
  - Pour suspendre/reprendre la lecture, appuyez sur **||** sur l'unité principale.
  - Pour effectuer un retour ou une avance rapide, appuyez sur **◀◀ / ▶▶** sur le lecteur de CD.
  - Pour arrêter la lecture, appuyez sur **■ ▲**↳ Le lecteur de CD s'éteint automatiquement.

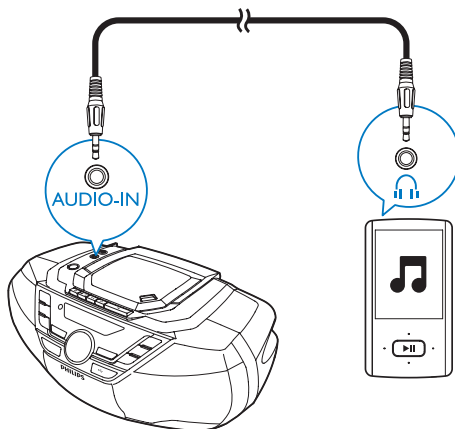
### Remarque

- En mode lecture, la cassette est automatiquement arrêtée à la fin de la lecture.
- Il n'y a pas d'affichage sur l'écran LCD en mode cassette.

## Lecture à partir d'un appareil externe

Vous pouvez également écouter de la musique sur ce produit à partir d'un périphérique audio externe comme un lecteur MP3.









- 1 Appuyez plusieurs fois sur **TUNER/AUDIO IN** pour sélectionner la source **[AUDIO-IN]**.
- 2 Connectez un câble audio (3,5 mm, non fourni) à :
  - à la prise **AUDIO-IN** de l'appareil ;
  - la prise casque d'un périphérique externe.
- 3 Activez la lecture à partir de l'appareil externe (consultez son mode d'emploi).



# 5 Options de lecture

## Contrôle de la lecture

En mode CD ou USB, vous pouvez contrôler la lecture comme suit.

	Maintenez les touches d'avance/retour rapide enfoncées pendant la lecture, puis relâchez-les pour reprendre la lecture normale.
	Permet de passer à l'album MP3 précédent ou suivant.
	Permet de passer à la piste précédente ou suivante.
	Permet de démarrer ou de suspendre la lecture.
	Permet d'arrêter la lecture.
<b>MODE</b>	[  ] : permet de répéter la piste en cours. [  ] : permet de lire toutes les pistes en boucle. [  ] : permet de lire les pistes dans un ordre aléatoire.





### Conseil

- Seules les touches [  ] et [  ] peuvent être utilisées lors de la lecture de pistes programmées.

## Programmation des pistes


En mode CD ou USB, vous pouvez programmer jusqu'à 20 pistes.

**1** Appuyez sur  pour arrêter la lecture.

- 2** Appuyez sur **PROG** pour activer le mode de programmation.  
↳ [ **PROG** ] (programmation) commence à clignoter.
- 3** Pour les pistes MP3, appuyez sur **ALBUM/PRESET +/-** pour sélectionner un album.
- 4** Appuyez sur  /  pour sélectionner un numéro de piste, puis sur **PROG** pour confirmer.
- 5** Répétez les étapes 3 et 4 pour programmer d'autres pistes.
- 6** Appuyez sur  pour lire les pistes programmées.  
↳ Pendant la lecture, [ **PROG** ] s'affiche.
- Pour effacer la programmation, appuyez deux fois sur .
  - Pour consulter le programme lorsque la lecture est arrêtée, maintenez la touche **PROG** enfoncée pendant 2 secondes.

## Réglage du son

Pendant la lecture, vous pouvez régler le volume et sélectionner des effets sonores.

Bouton	Fonction
<b>VOL +/-</b>	Permet d'augmenter ou de diminuer le volume.
	Permet de couper ou de rétablir le son.
<b>DBB</b>	Permet d'activer/de désactiver l'amplification dynamique des basses.
<b>SON</b>	Sélection d'un effet sonore prédéfini : <b>POWERFUL</b> (puissant), <b>BALANCE</b> (équilibré), <b>WARM</b> (chaud), <b>BRIGHT</b> (net) et <b>CLEAR</b> (clair).

# 6 Écoute de stations de radio FM

- ↳ [AUTO STORE] (mise en mémoire automatique) s'affiche.
- ↳ L'unité enregistre toutes les stations FM disponibles.
- ↳ La première station de radio enregistrée est diffusée automatiquement.

## Réglage des stations de radio FM

### Remarque

- Pour une réception optimale, déployez entièrement l'antenne FM et modifiez-en la position.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **FM/DAB** pour sélectionner la source radio FM.
- 2 Maintenez le bouton ◀▶ enfoncé pendant 2 secondes.
  - ↳ [SEARCH] (recherche) s'affiche.
  - ↳ Le produit se règle automatiquement sur une station présentant un signal puissant.
- 3 Répétez l'étape 2 pour régler d'autres stations de radio.

**Pour vous régler sur une station avec un signal faible :**

Appuyez plusieurs fois sur ◀▶ jusqu'à obtention d'une meilleure réception.

## Mémorisation automatique des stations de radio

### Remarque

- Vous pouvez programmer jusqu'à 20 stations de radio FM.

En mode tuner, maintenez le bouton **PROG** enfoncé pendant 2 secondes.

## Programmation manuelle des stations de radio

### Remarque

- Vous pouvez programmer jusqu'à 20 stations de radio FM.

- 1 Sélectionnez une station de radio FM.
- 2 Appuyez sur **PROG** pour activer le mode de mémorisation.
- 3 Appuyez sur ▲▼ pour attribuer un numéro (de 1 à 20) à cette station de radio, puis appuyez sur **PROG** pour confirmer.
  - ↳ Le numéro de présélection et la fréquence de la station présélectionnée s'affichent.
- 4 Pour programmer d'autres stations, répétez les étapes précédentes.

### Remarque

- Pour effacer une station de radio FM présélectionnée, mémorisez une autre station à sa place.

## Sélection d'une station de radio présélectionnée

En mode Tuner FM, appuyez plusieurs fois sur ▲▼ pour sélectionner un numéro de présélection.

# 7 Écoute de stations de radio DAB

## Écoute de stations de radio DAB

### Remarque

- Pour une réception optimale, déployez entièrement l'antenne et réglez sa position.
- Vous pouvez programmer jusqu'à 20 stations de radio DAB.
- Consultez votre revendeur local ou rendez-vous sur le site [www.WorldDAB.org](http://www.WorldDAB.org) pour connaître les fréquences radio DAB applicables dans votre zone.

## Lors de la première utilisation

- 1 Appuyez sur **FM/DAB** pour sélectionner la source **DAB**.  
↳ Le menu **[Full scan] (Balayage intégral)** s'affiche.
- 2 Appuyez sur **OK** pour démarrer la recherche automatique.  
↳ L'appareil mémorise automatiquement les stations de radio émettant un signal suffisamment puissant.  
↳ Une fois la recherche terminée, la première station de radio mémorisée est automatiquement diffusée.
- 3 Appuyez sur **▲ / ▼** pour sélectionner une station et commencer l'écoute.

## Programmation des stations de radio

- 1 Sélectionnez une station DAB.
- 2 Appuyez sur **PROG** pour activer la programmation.
- 3 Appuyez sur **▲ ▼** pour sélectionner un numéro de présélection.
- 4 Appuyez sur **PROG** pour confirmer.  
↳ La station de radio est mémorisée avec le numéro de séquence sélectionné.
- 5 Répétez les étapes 1 à 4 pour programmer d'autres stations de radio.

### Remarque

- Si vous mémorisez une station de radio sur le numéro de séquence d'une autre station, cette dernière sera écrasée.

## Affichage des informations DAB

Pour une diffusion DAB, l'afficheur indique le nom de la station sur la première ligne et des informations de service concernant la station diffusée sur la deuxième ligne.

Appuyez plusieurs fois sur **INFO/RDS (INFO/MODE)** pour parcourir les informations suivantes (si disponibles) :

- Texte déroulant (DLS, Dynamic Label Segment)
- Puissance du signal
- Type d'émission (PTY)
- Nom de l'ensemble
- Fréquence
- Taux d'erreur du signal
- Débit du codec
- Temps
- Date

---

## Utilisation des menus DAB

- 1 En mode DAB, appuyez sur **MENU** pour accéder aux menus DAB.
- 2 Appuyez sur **◀◀ / ▶▶** pour basculer entre les menus.
  - **[FULL SCAN]** : recherche des stations DAB.
  - **[MANUAL]** : réglage manuel d'une station.
  - **[PRUNE]** : suppression de stations non valides
  - **[SYSTEM]** : accès au menu des réglages du système.
- 3 Appuyez sur **OK** pour accéder au menu.

---

### Nouveau balayage des stations

Un balayage complet permet d'effectuer une recherche de stations de radio DAB sur une plage étendue.

- Appuyez sur **OK** pour démarrer la recherche automatique.
  - ↳ L'appareil mémorise automatiquement les stations de radio émettant un signal suffisamment puissant.

---

### Réglage manuel d'une station

Grâce à cette fonction, il est possible de régler manuellement un canal ou une fréquence spécifique. En complément d'une bonne orientation de l'antenne en vue d'une meilleure réception radio, cette fonction permet également d'optimiser la réception.

- 1 Appuyez sur **OK** pour accéder à la liste des stations.
- 2 Appuyez sur **◀◀ / ▶▶** pour sélectionner une station.
- 3 Appuyez sur **OK** pour confirmer l'option.

---

### Suppression de stations non valides

Cette option répertorie les stations actives et supprime celles qui sont dans la liste mais n'ont pas de service dans votre secteur.

- 1 Appuyez sur **OK** pour accéder au menu **[PRUNE]**.
- 2 Appuyez sur **◀◀ / ▶▶** pour sélectionner une option.
  - **[N]** : pour revenir au menu précédent.
  - **[Y]** : pour supprimer les stations non valides de la liste des stations.
- 3 Appuyez sur **OK** pour confirmer la sélection.

---

### Menus système

- 1 Appuyez sur **OK** pour accéder au menu système.
- 2 Appuyez sur **◀◀ / ▶▶** pour sélectionner un sous-menu.
  - Pour plus de détails, reportez-vous à la section « **Utilisation des menus système** ».

# 8 Utilisation des menus système

Les menus système vous permettent :

- **[RESET]** : pour réinitialiser les paramètres par défaut de l'appareil.
- **[UPGRADE]** : pour mettre à niveau le logiciel.
- **[SWVER]** : pour vérifier la version actuelle du logiciel de l'appareil.

---

## Reset the product

- 1 Press **OK** to display the options.
- 2 Press **◀◀ / ▶▶** to select an option.
  - **[N]**: Return to the previous menu.
  - **[Y]**: Reset the product to factory default status.
- 3 Press **OK** to confirm the option.

---

## Vérification de la version actuelle du logiciel

Appuyez sur **OK** pour afficher la version actuelle du logiciel.

## 9 Autres fonctions

---

### Réglage de l'arrêt programmé

Cet appareil peut passer automatiquement en mode veille après une durée prédéfinie.

Lorsque l'unité est sous tension, appuyez sur **SLEEP** à plusieurs reprises pour sélectionner la période d'arrêt programmé (en minutes).

↳ Lorsque l'arrêt programmé est activé, **z<sup>2</sup>** s'affiche.

**Pour désactiver l'arrêt programmé :**

- Appuyez plusieurs fois sur **SLEEP** jusqu'à ce que **[SLEEP OFF]** (veille désactivée) s'affiche.

↳ Lorsque l'arrêt programmé est désactivé, **z<sup>2</sup>** disparaît.


---

### Régler la luminosité de l'affichage

Appuyez plusieurs fois sur **DIM** pour sélectionner différents niveaux de luminosité.

---

### Utilisation du casque

Branchez un casque sur la prise  de l'appareil.

# 10 Informations sur le produit



## Remarque

- Les informations sur le produit sont sujettes à modifications sans notification préalable.

## Caractéristiques techniques

### Amplificateur

Puissance de sortie maximale	Total 12 W
Réponse en fréquence	63 -20 kHz, +/-3 dB
Rapport signal/bruit	> 72 dBA
Distorsion harmonique totale	< 1 %
Entrée « Audio-in »	650 mV RMS 22 kOhm

### Disque

Type de laser	Semi-conducteur
Diamètre du disque	12 cm/8 cm
Disques pris en charge	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD
CNA audio	24 bits / 44,1 kHz
Distorsion harmonique totale	< 1 %
Réponse en fréquence	63 -20 kHz, +/-3 dB
Rapport signal/bruit	> 72 dBA

### Tuner

Gamme de fréquences	FM : 87,5 - 108 MHz DAB : 174,928 - 239,200 MHz
---------------------	----------------------------------------------------

Grille de syntonisation	50 kHz
Présélections	20
Sensibilité :	
- Mono, rapport signal/bruit 26 dB	< 22 dBf
- Stéréo, rapport signal/bruit 46 dB	< 43 dBf
Sélectivité de recherche	< 28 dBf
Distorsion harmonique totale	< 2 %
Rapport signal/bruit	> 55 dB

### Platine cassette

Réponse en fréquence	125 - 8 000 Hz
- Cassette normale (type I)	(8 dB)
Rapport signal/bruit	35 dBA
- Cassette normale (type I)	
Fluctuation	≤ 0,4 % DIN

### Bluetooth

Version Bluetooth	V3.0 + EDR
Portée	10 m (sans obstacle)
Bande de fréquence/ puissance de sortie	Bande ISM 2,400 GHz - 2,483 GHz / ≤ 4 dBm (classe 2)

### Informations générales

Alimentation	
- Secteur	220-240 V~, 50/60 Hz ;
- Piles	CC 9 V, 6 x 1,5 V/R-20 /D-CELL
Consommation électrique en mode de fonctionnement	15 W
Consommation électrique en mode veille	< 0,5 W

Dimensions	
- Unité principale (l x H x P)	435 x 170 x 271 mm
Poids (unité principale)	2,96 kg

## Formats de disque MP3 pris en charge

- ISO9660, Joliet
- Nombre de titres maximum : 512 (selon la longueur des noms de fichier)
- Nombre d'albums maximum : 255
- Fréquences d'échantillonnage prises en charge : 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Débits binaires pris en charge : 32 à 256 (Kbit/s), débits variables

## Informations de compatibilité USB

### Périphériques USB compatibles :

- Mémoires flash USB (USB 2.0 ou USB 1.1)
- Lecteurs flash USB (USB 2.0 ou USB 1.1)
- Cartes mémoire (lecteur de carte supplémentaire requis pour cet appareil)

### Formats pris en charge :

- USB ou format de fichier mémoire FAT12, FAT16, FAT32 (taille du secteur : 512 Ko)
- Débit binaire MP3 (taux de données) : 32 - 320 Kbit/s et débit binaire variable
- Imbrication de répertoires jusqu'à 8 niveaux
- Nombre d'albums/dossiers : 99 maximum
- Nombre de pistes/titres : 999 maximum
- ID3 tag version 2.0 ou ultérieure
- Nom de fichier dans Unicode UTF8 (longueur maximale : 128 octets)

### Formats non pris en charge :

- Albums vides : un album vide est un album ne contenant pas de fichiers MP3/WMA. Il n'apparaît pas sur l'afficheur.

- Les formats de fichiers non pris en charge sont ignorés. Par exemple, les documents Word (.doc) ou les fichiers MP3 dont l'extension est .dlf sont ignorés et ne sont pas lus.
- Fichiers audio WMA, AAC, WAV et PCM
- Fichiers WMA protégés contre la copie (DRM) (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- Fichiers WMA au format Lossless

## Entretien

### Nettoyage du boîtier

- Utilisez un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de solutions à base d'alcool, de solvant, d'ammoniaque ou de produits abrasifs.

### Nettoyage des disques

- En cas d'encrassement d'un disque, nettoyez-le avec un chiffon. Essayez le disque du centre vers l'extérieur.



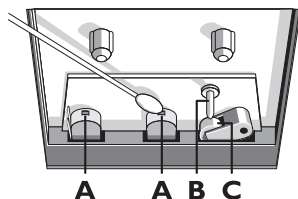
- N'utilisez pas de solvants comme le benzène, les diluants, les détergents disponibles dans le commerce ou les aérosols antistatiques pour disques analogiques.

### Nettoyage de la lentille

- Suite à une utilisation prolongée, des impuretés ou de la poussière peuvent s'accumuler sur la lentille. Pour garantir une lecture de bonne qualité, nettoyez la lentille en utilisant le nettoyeur de lentille pour lecteur de CD de Philips ou d'une autre marque. Suivez les instructions fournies avec le nettoyeur.

### Nettoyage des têtes et des chemins de bande

- Pour garantir des enregistrements et une lecture de bonne qualité, nettoyez les têtes **A**, les cabestans **B**, et les galets presseurs **C** toutes les 50 heures de fonctionnement.
- Utilisez un coton-tige légèrement imprégné de liquide de nettoyage ou d'alcool.



- Vous pouvez également nettoyer les têtes à l'aide d'une cassette de nettoyage.

### Démagnétisation des têtes

- Utilisez une cassette de démagnétisation que vous pourrez vous procurer auprès de votre revendeur.

# 11 Dépannage



## Avertissement

- Ne retirez jamais le boîtier de l'appareil.

Pour que votre garantie reste valide, n'essayez jamais de réparer le système vous-même. En cas de problème lors de l'utilisation de cet appareil, vérifiez les points suivants avant de faire appel au service d'assistance. Si aucune solution à votre problème n'a été trouvée, visitez le site Web Philips ([www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Lorsque vous contactez Philips, placez votre appareil à portée de main et gardez le numéro de modèle et le numéro de série à disposition.

### Pas d'alimentation

- Assurez-vous que la fiche d'alimentation de l'appareil est correctement branchée.
- Assurez-vous que la prise secteur est alimentée.
- Insérez les piles en respectant la polarité (signes +/–) conformément aux indications.
- Remplacez la pile.

### Pas de son ou son faible

- Réglez le volume.

### Aucune réponse de l'appareil

- Débranchez et rebranchez la prise d'alimentation secteur, puis mettez à nouveau le système sous tension.
- L'appareil dispose d'une fonction d'économie d'énergie. Par conséquent, le système s'éteint automatiquement 15 minutes après la fin de la lecture de la piste lorsqu'aucune commande n'a été utilisée.

### La télécommande ne fonctionne pas.

- Avant d'appuyer sur une touche de fonction, commencez par sélectionner la source appropriée à l'aide de la télécommande (au lieu de passer par l'unité principale).
- Rapprochez la télécommande de l'appareil.

- Insérez la pile en respectant la polarité (signes +/–) conformément aux indications.
- Remplacez la pile.
- Dirigez la télécommande directement vers le capteur situé à l'avant de l'appareil.

### Périphérique USB non pris en charge

- Le périphérique USB est incompatible avec cet appareil. Essayez un autre périphérique.

### Aucun disque détecté

- Insérez un disque.
- Vérifiez que le disque n'a pas été inséré à l'envers.
- Attendez que la condensation sur la lentille se soit évaporée.
- Remplacez ou nettoyez le disque.
- Utilisez un CD finalisé ou un disque dont le format est compatible.

### Mauvaise qualité de la réception radio

- Éloignez l'appareil de votre téléviseur ou magnétoscope.
- Déployez entièrement l'antenne FM.

### La lecture est impossible sur l'appareil alors que la connexion Bluetooth a réussi.

- Le périphérique ne permet pas de lire de la musique sur l'appareil sans fil.

### La qualité audio devient médiocre après connexion d'un périphérique Bluetooth.

- La réception Bluetooth est faible. Déplacez le périphérique plus près de l'appareil ou enlevez tout obstacle entre eux.

### Impossible de connecter Bluetooth à cette unité.

- Le périphérique ne prend pas en charge les profils requis par l'appareil.
- La fonction Bluetooth du périphérique n'est pas activée. Reportez-vous au mode d'emploi du périphérique pour savoir comment activer la fonction.
- L'appareil n'est pas en mode de couplage.
- L'appareil est déjà connecté à un autre périphérique Bluetooth. Déconnectez ce périphérique, puis réessayez.

### Le téléphone portable associé ne cesse de se connecter et de se déconnecter.

- La réception Bluetooth est faible. Déplacez le périphérique plus près de l'appareil ou enlevez tout obstacle entre eux.

- Certains téléphones portables peuvent se connecter et se déconnecter sans cesse, lorsque vous effectuez ou terminez un appel. Ceci n'indique pas une défaillance de l'appareil.
- Sur certains périphériques, la connexion Bluetooth se désactive automatiquement pour économiser l'énergie. Ceci n'indique pas une défaillance de l'appareil.

# 12 Avis

Toute modification apportée à cet appareil qui ne serait pas approuvée expressément par Gibson Innovations peut invalider l'habilitation de l'utilisateur à utiliser l'appareil.

---

## Conformité

---

### Déclaration de conformité

Par la présente, Gibson Innovations déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. La déclaration de conformité est disponible sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

---

## Protection de l'environnement

### Mise au rebut de votre produit et de la pile en fin de vie



Cet appareil a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés.



Ce symbole sur un produit indique que ce dernier est conforme à la directive européenne 2012/19/UE.



Ce symbole signifie que le produit contient des piles conformes à la directive européenne

2013/56/UE, qui ne doivent pas être mises au rebut avec les déchets ménagers. Renseignez-vous sur votre système local de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques et sur la mise au rebut des piles. Respectez la réglementation locale et ne jetez pas ce produit et les piles avec les ordures ménagères. La mise au rebut correcte de vos anciens appareils et des piles aide à préserver l'environnement et la santé.

### Retrait des piles jetables

Pour retirer les piles jetables, consultez la section consacrée à l'installation des piles.

### Informations sur l'environnement

Tout emballage superflu a été supprimé. Nous avons fait notre possible pour permettre une séparation facile de l'emballage en trois matériaux : carton (boîte), polystyrène moussé (qui amortit les chocs) et polyéthylène (sacs, feuille protectrice en mousse).

Votre appareil se compose de matériaux recyclables et réutilisables à condition d'être démontés par une entreprise spécialisée.

Respectez les réglementations locales pour vous débarrasser des emballages, des piles usagées et de votre ancien équipement.

---

## Remarques liées à la marque commerciale



**Be responsible**  
Respect copyrights

La réalisation de copies non autorisées de contenu protégé contre la copie, notamment de programmes informatiques, fichiers, diffusions et enregistrement sonores, peut représenter une violation de droits d'auteur et une infraction à la loi. Cet appareil ne doit en aucun cas être utilisé à de telles fins.



Les logos et la marque de nom Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. ; toutes les utilisations de ces marques par Gibson Innovations Limited sont régies par des accords de licence. Toutes les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Cet appareil présente les étiquettes suivantes :



Symbole d'équipement de classe II



Ce symbole indique que l'appareil est équipé d'un système de double isolation.



Les logos USB-IF sont des marques d'Universal Serial Bus Implementers Forum, inc.

#### Remarque

- La plaque signalétique est située sous l'appareil.



Copyright ©2015 Gibson Innovations Limited. Revised Edition ©2017

This product has been manufactured by, and is sold under the responsibility of Gibson Innovations Ltd., and Gibson Innovations Ltd. is the warrantor in relation to this product.

Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.

AZB798T\_12\_UM\_V3.0

